

Distr.: Limited
19 May 2021
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



لجنة القانون الدولي

الدورة الثانية والسبعون

جنيف، 26 نيسان/أبريل - 4 حزيران/يونيه

و5 تموز/يوليه - 6 آب/أغسطس 2021

مشروع تقرير لجنة القانون الدولي عن أعمال دورتها الثانية والسبعين

المقرر: السيد خوان خوسيه رودا سانتولاريا

الفصل الرابع

حماية الغلاف الجوي

المحتويات

الصفحة

2	.....	ألف	مقدمة
2	.....	باء -	النظر في الموضوع في الدورة الحالية
3	.....	جيم -	توصية اللجنة
3	.....	دال -	إشادة بالمقرر الخاص
3	.....	هاء -	نص مشاريع المبادئ التوجيهية المتعلقة بحماية الغلاف الجوي
3	.....	1-	نص مشاريع المبادئ التوجيهية، ومعها الديباجة
3	.....	2-	نص مشاريع المبادئ التوجيهية وشروحها



الرجاء إعادة الاستعمال

الفصل الرابع حماية الغلاف الجوي

ألف - مقدمة

- 1- قررت اللجنة، في دورتها الخامسة والستين (2013)، إدراج موضوع "حماية الغلاف الجوي" في برنامج عملها، رهنأ بتفاهم في هذا الشأن، وعينت السيد شينيا موراسي مقررأ خاصأ⁽¹⁾.
- 2- ونظرت اللجنة في التقرير الأول للمقرر الخاص في دورتها السادسة والستين (2014)؛ وفي التقرير الثاني في دورتها السابعة والستين (2015)؛ وفي التقرير الثالث في دورتها الثامنة والستين (2016)؛ وفي التقرير الرابع في دورتها التاسعة والستين (2017)؛ وفي التقرير الخامس في دورتها السبعين (2018)⁽²⁾. واستنادأ إلى مشاريع المبادئ التوجيهية التي اقترحها المقرر الخاص في التقارير الثاني والثالث والرابع والخامس، اعتمدت اللجنة بصفة مؤقته 12 مشروعأ من مشاريع المبادئ التوجيهية وديباجة، مشفوعة بشروحها، في القراءة الأولى (2018)⁽³⁾.

باء - النظر في الموضوع في الدورة الحالية

- 3- عُرض على اللجنة في دورتها الحالية التقرير السادس للمقرر الخاص (A/CN.4/736)، فضلاً عن التعليقات والملاحظات الواردة من الحكومات والمنظمات الدولية (A/CN.4/735). ودرس المقرر الخاص في تقريره التعليقات والملاحظات الواردة من الحكومات والمنظمات الدولية على مشروع الديباجة ومشاريع المبادئ التوجيهية، بصيغتها المعتمدة في القراءة الأولى. ونظر في مقترحات للنظر فيها في القراءة الثانية، في ضوء التعليقات والملاحظات، واقترح تقديم توصية إلى الجمعية العامة.
- 4- ونظرت اللجنة في التقرير السادس للمقرر الخاص في جلساتها 3508 إلى 3510 و3512 إلى 3515، المعقودة في الفترة من 26 إلى 28 نيسان/أبريل وفي 30 نيسان/أبريل و3 و4 أيار/مايو 2021.

(1) في جلستها 3197 المعقودة في 9 آب/أغسطس 2013، (حولية ... 2013، المجلد الثاني (الجزء الثاني)، الفقرة 168). وأدرجت اللجنة هذا الموضوع في برنامج عملها على أساس ما يلي: "أ) يسير العمل المتعلق بالموضوع على نحو لا يتعارض مع المفاوضات السياسية ذات الصلة، بما فيها المفاوضات بشأن تغير المناخ، ونفاد الأوزون، والتلوث الجوي البعيد المدى عبر الحدود. ولن تتطرق معالجة الموضوع إلى مسائل مثل المسائل التالية ولن تخل بها: مسؤولية الدول ومواطنيها، ومبدأ تغريم الملوث، ومبدأ التحوط، والمسؤوليات المشتركة ولكن المتباينة، ونقل الأموال والتكنولوجيا إلى البلدان النامية، بما في ذلك حقوق الملكية الفكرية؛ (ب) لن تتطرق معالجة الموضوع أيضاً إلى مواد محددة مثل الكربون الأسود، وأوزون التروبوسفير وغيرهما من المواد ذات التأثير المزدوج، وهي مواد يجري التفاوض بشأنها بين الدول. ولن يسعى المشروع إلى 'سد' ثغرات في نظم المعاهدات؛ (ج) لا يشمل الموضوع المسائل المتعلقة بالفضاء الخارجي، بما في ذلك تعيين حدوده؛ (د) سينتهي العمل المتعلق بالموضوع بوضع مشاريع مبادئ توجيهية لا يُقصد منها أن تُفرض على نظم المعاهدات الحالية قواعد قانونية أو مبادئ قانونية لم ترد فيها من قبل. وسيعد المقرر الخاص تقاريره على هذا الأساس". وقد أحاطت الجمعية العامة، في الفقرة 6 من قرارها 112/68 المؤرخ 16 كانون الأول/ديسمبر 2013، بقرار اللجنة المتعلق بإدراج الموضوع في برنامج عملها. وكان الموضوع قد أُدرج في برنامج عمل اللجنة الطويل الأجل أثناء دورتها الثالثة والستين (حولية ... 2011، المجلد الثاني (الجزء الثاني)، الفقرة 365)، استنادأ إلى مقترح يرد في المرفق الثاني لتقرير اللجنة عن أعمالها في تلك الدورة (المرجع نفسه، الصفحة 226).

(2) A/CN.4/667، وA/CN.4/681 و Corr.1 (بالصينية فقط)، وA/CN.4/692، وA/CN.4/705 و Corr.1، وA/CN.4/711، على التوالي.

(3) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السبعون، الملحق رقم 10 (A/70/10)، الفقرتان 53 و54؛ والمرجع نفسه، الدورة الحادية والسبعون، الملحق رقم 10 (A/71/10)، الفقرتان 95 و96؛ والمرجع نفسه، الدورة الثانية والسبعون، الملحق رقم 10 (A/72/10)، الفقرتان 66 و67؛ والمرجع نفسه، الدورة الثالثة والسبعون، الملحق رقم 10 (A/73/10)، الفقرتان 77 و78.

- 5- وبعد مناقشة التقرير، قررت اللجنة في جلستها 3515، المعقودة في 4 أيار/مايو 2021، أن تحيل إلى لجنة الصياغة مشاريع المبادئ التوجيهية 1 إلى 12، ومعها الديباجة، كما وردت في التقرير السادس للمقرر الخاص، مع مراعاة النقاش الذي دار داخل اللجنة.
- 6- ونظرت اللجنة في جلستها ...، المعقودة في ... 2021، في تقرير لجنة الصياغة (A/CN.4/L.951)، واعتمدت مشاريع المبادئ التوجيهية، ومعها ديباجة، بشأن حماية الغلاف الجوي في القراءة الثانية (انظر الفرع هاء-1 أدناه).
- 7- واعتمدت اللجنة، في جلساتها ... إلى ...، المعقودة في ... 2021، شروح مشاريع المبادئ التوجيهية والديباجة (انظر الفرع هاء-2 أدناه).
- 8- وتقدم اللجنة، وفقاً لنظامها الأساسي، إلى الجمعية العامة مشاريع المبادئ التوجيهية، ومعها الديباجة، مشفوعةً بالتوصية الواردة أدناه (انظر الفرع دال أدناه).

جيم - توصية اللجنة

- 9- في الجلسة ...، المعقودة في ... 2021، قررت اللجنة، وفقاً للمادة 23 من نظامها الأساسي، ...

دال - إشادة بالمقرر الخاص

- 10- في الجلسة ... المعقودة في ... 2021، اتخذت اللجنة، بعد اعتماد مشاريع المبادئ التوجيهية المتعلقة بحماية الغلاف الجوي، القرار التالي بالتزكية:

"إن لجنة القانون الدولي،

وقد اعتمدت مشاريع المبادئ التوجيهية المتعلقة بحماية الغلاف الجوي،

تعرب للمقرر الخاص، السيد شينيا موراسي، عن تقديرها البالغ وتهانيتها الحارة لإسهامه المتميز في إعداد مشاريع المبادئ التوجيهية، بما بذله من جهود لا تكل وما أبداه من تقانٍ في العمل، ولما تم تحقيقه من نتائج في وضع مشاريع المبادئ التوجيهية المتعلقة بحماية الغلاف الجوي".

هاء - نص مشاريع المبادئ التوجيهية المتعلقة بحماية الغلاف الجوي

1- نص مشاريع المبادئ التوجيهية، ومعها الديباجة

- 11- يرد أدناه نص مشاريع المبادئ التوجيهية التي اعتمدها اللجنة في القراءة الثانية في دورتها الثانية والسبعين.

[A/CN.4/L.951]

2- نص مشاريع المبادئ التوجيهية وشروحها

- 12- يرد أدناه نص مشاريع المبادئ التوجيهية التي اعتمدها اللجنة في القراءة الثانية، مشفوعة بشروحها.

[A/CN.4/L.944/Add.1]